



UNA TRILOGÍA
DE LA MALDITA
VANIDAD.

SOBRE ALGUNOS ASUNTOS DE FAMILIA

ESCRITA Y DIRIGIDA POR JORGE HUGO MARIN

DOSSIER



LOS AUTORES
MATERIALES



EL AUTOR
INTELECTUAL



COMO QUIERES
QUE TE QUIERA



La Maldita Vanidad Teatro nació en septiembre de 2009 como una compañía teatral. Inicialmente, era un grupo artístico con una visión artística, pero en 2013 se convirtió en una organización sin fines de lucro llamada Fundación Teatral La Maldita Vanidad. Sus fundadores son: Angélica Prieto, Jorge Hugo Marín y Ella Margarita Becerra. La compañía ha creado veintidós obras y es una de las compañías de teatro independientes más reconocidas a nivel mundial. Ha representado a Colombia en más de 40 festivales internacionales, además de haber cultivado una fiel audiencia en su país de origen. Las obras que presenta la compañía son vanguardistas y locales. Son accesibles para cualquier espectador, que se sienta representado. Nuestro público disfruta de entretenimiento y una experiencia teatral única e inolvidable. Nuestra sede en Bogotá funciona como un agente cultural que interactúa con la dinámica de la ciudad y la comunidad del barrio de Palermo. Esto nos permite contar con una programación permanente en nuestras salas de teatro, talleres permanentes y la posibilidad de desarrollar diferentes proyectos de investigación como parte de la visión artística de las compañías. Desde su inauguración hasta la fecha, más de ochenta compañías nacionales y un promedio de 3000 espectáculos se han presentado en nuestro escenario, creando un espacio teatral de gran vitalidad en la ciudad de Bogotá.

FUNDACIÓN LA MALDITA VANIDAD TEATRO

CASA DE
LA MALDITA
VANIDAD

TEATRO

MALEDITA
VANIDAD
Café
SANGRES TIRA
Solo PARA
LLEVAR
BEBIDAS
Café
Aromatizado
Chocolato
Batido
Cerveza

TALLERES
PERMANENTES
ESPACIOS
PARA ENSAYOS

Si quieres
Hacer algo
LLEVAR

¿QUIÉNES SOMOS?

SOBRE LA TRILOGÍA



ESCRITA Y DIRIGIDA POR JORGE HUGO MARÍN HACE 17 AÑOS, Y SIENDO LAS OBRAS QUE MARCARON EL NACIMIENTO Y LA CREACIÓN DE LA MALDITA VANIDAD TEATRO, SOBRE ALGUNOS ASUNTOS DE FAMILIA ES UNA TRILOGÍA TEATRAL COMPUESTA POR TRES OBRAS: LOS AUTORES MATERIALES, EL AUTOR INTELLECTUAL Y COMO QUIERES QUE TE QUIERA. LA TRILOGÍA SE PREGUNTA POR EL IMAGINARIO SOCIAL DE COLOMBIA, SUS CLASES, COSTUMBRES E INFLUENCIAS, ASÍ COMO POR LO INNEGABLEMENTE TEATRAL DE SUS DESGRACIAS, FESTEJOS, CONFLICTOS Y ESTÉTICAS. NOS PERMITE NAVEGAR POR UN DÍA A TRAVÉS DE TRES FAMILIAS COLOMBIANAS Y TRES FOCOS SOCIALES: UN DESAYUNO, UNA VISITA DE TARDE FAMILIAR Y UNA FIESTA. SON TRES ACTOS CON UN AUSENTE COMO PROTAGONISTA Y TRES HISTORIAS QUE NOS INTRODUCEN EN LA INTIMIDAD DE PERSONAJES CRUDOS, MORDACES Y VITALES. DESDE EL HUMOR NEGRO, LAS OBRAS DESPIERTAN LA RISA EN MEDIO DE LA DESGRACIA. ESTA TRILOGÍA MARCÓ LA LÍNEA ESTÉTICA QUE LA MALDITA VANIDAD TEATRO DESARROLLARÍA EN LOS AÑOS POSTERIORES, TRABAJANDO DESDE LA COMEDIA NEGRA Y UN FORMATO HIPERREALISTA QUE SITÚA A LA CLASE MEDIA COLOMBIANA COMO PROTAGONISTA DE SU PROPIA TEATRALIDAD.

A man with a beard and mustache, wearing a blue button-down shirt over a brown t-shirt and dark trousers, sits in the center of a row of black folding chairs in a dark theater. He is looking directly at the camera. The theater has dark wooden walls and a large window with multiple panes on the left. A large black studio light on a stand is positioned to the right of the man. The floor is dark and reflective.

JORGE HUGO MARIN CORREA

ES MAESTRO EN ARTE DRAMÁTICO DE LA
UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA, CON UNA
MAESTRÍA EN DIRECCIÓN ESCÉNICA DE LA
UNIVERSIDAD DEL VALLE.

ES ACTOR, DIRECTOR, DRAMATURGO Y
GESTOR CULTURAL. EN EL AÑO 2009
COFUNDÓ LA MALDITA VANIDAD COMPAÑÍA
TEATRAL. HA ESCRITO Y DIRIGIDO MÁS DE
VEINTE OBRAS, ALGUNAS DE ELLAS EN
COPRODUCCIÓN CON IMPORTANTES
ENTIDADES COMO: EL FESTIVAL DE VIENA,
HAU BERLÍN, TEATRO COLÓN BOGOTÁ,
TEATRO MAYOR, FESTIVAL IBEROAMERICANO
DE TEATRO DE BOGOTÁ, ALCALDÍA DE
BOGOTÁ, MINISTERIO DE CULTURA DE
COLOMBIA. SUS OBRAS HAN SIDO INVITADAS
A MÁS DE 50 FESTIVALES INTERNACIONALES
ENTRE AMÉRICA Y EUROPA.

PROFESOR EN ARTE DRAMÁTICO DE LA
UNIVERSIDAD JAVERIANA DE BOGOTÁ Y EN
LA CASA DE LA MALDITA VANIDAD.

DIRECTORY DRAMATURGO

SINOPSIS

SEBAS, JULIÁN Y EL NEGRO NO PUEDEN PAGAR EL ARRIENDO DEL APARTAMENTO DONDE VIVEN Y DON JOAQUÍN, EL DUEÑO DEL INMUEBLE, HACE TRES MESES LES ESTÁ COBRANDO EL DINERO. UNA NOCHE EL VIEJO SE LES APARECE BORRACHO A EXIGIRLES EL PAGO DE LA RENTA. EN MEDIO DE LA CONFUSIÓN Y LA DESESPERACIÓN, ELLOS LO GOLPEAN Y CAUSAN SU MUERTE. ASÍ COMIENZA LOS AUTORES MATERIALES, UNA OBRA DE TONO ÍNTIMO, INSPIRADA EN LA PELÍCULA LA SOGA DE ALFRED HITCHCOCK, QUE, BAJO EL PRETEXTO DE UN ASESINATO, EXPLORA LOS GRADOS DE INTOLERANCIA O VIOLENCIA EN LOS QUE VIVIMOS Y QUE ESTOS PERSONAJES HAN DEJADO DE PERCIBIR. EN ESTA OPORTUNIDAD LA COMPAÑÍA SE TRASLADA A LA COCINA DE UN PEQUEÑO APARTAMENTO ESTUDIANTIL DONDE EL ESPECTADOR SE CONVIERTE EN CÓMPLICE DURANTE EL TIEMPO QUE DURA LA PREPARACIÓN DE UN DESAYUNO..

LOS AUTORES MATERIALES



DURACIÓN DE LA PIEZA

60 MIN

GÉNERO

TEATRO DE TEXTO

ARTISTAS EN ESCENA

CINCO (5)

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

JORGE HUGO MARÍN

ASISTENTE DE DIRECCIÓN

YULY PEREZ

ELENCO:

ELLA BECERRA
JUAN SEBASTIÁN ANGARITA
JOHAN ALEXANDER GELVEZ
FRANCISCO CHONA
BITO QUEVEDO

PRODUCCIÓN

LA MALDITA VANIDAD

FICHA TÉCNICA



LA ILUMINACIÓN DE LA OBRA DEBE SER REALISTA Y EN LUZ BLANCA. PROPIA DE LA COCINA DE UNA CASA DE UNIVERSITARIOS. SE PUEDE HACER CON TUBOS DE LUZ NEÓN. SE REQUIERE DE UN INTERRUPTOR PARA ENCENDER LA LUZ DESDE DENTRO DE LA COCINA POR LOS ACTORES.

2 TUBOS DE NEÓN DE MÍNIMO 1.20 MTS DE LARGO

1 LUZ DÍA O BOMBILLO DE 60 WTS PARA INTERIOR BAÑO.

SE NECESITA UNA CONSOLA DE SONIDO QUE PERMITA LA REPRODUCCIÓN DE DOS ARCHIVOS DIGITALES. ESTOS ARCHIVOS LOS LLEVAREMOS EN CD Y EN UNA MEMORIA USB. LA CONSOLA DE SONIDO DEBE ESTAR UBICADA EN LA PARTE TRASERA DE LA COCINA Y EL ESCENARIO TEATRAL. REPRODUCTOR DE CD PLAYER, Y CONSOLA.

UNA ZONA DE CAMERINO COLECTIVO PARA 6 PERSONAS, CON BAÑO, ESPEJO Y BEBIDAS FRÍAS Y CALIENTES.



**REQUERIMIENTOS
TÉCNICOS**

TRES (3) DÍAS INCLUIDO EL DÍA DE LA PRESENTACIÓN. SE HACE UN ENSAYO COMPLETO EL DÍA ANTERIOR PARA MONTAR LA OBRA EN EL ESPACIO NO CONVENCIONAL, SOLICITAMOS ADECUACIÓN DEL LUGAR ACORDE A LO INDICADO EN LAS NECESIDADES TÉCNICAS ANEXAS.

ESCENOGRAFIA: EL ESPECTÁCULO SE REALIZA EN UNA COCINA CON UN ÁREA MÍNIMA DE 5X5 METROS. DEBE TENER UN MESÓN DE COCINA CON CONEXIÓN DE INGRESO Y DESAGÜE PARA AGUAS. UNA DE LAS PAREDES DEBE PINTARSE EN COLOR VERDE JAMAICA. EL ESPACIO ESCÉNICO DEBE TENER DOS ÁREAS DE INGRESO PARA ACTORES. UNO DE LOS ACCESOS DEBE TENER PUERTA CON CHAPAS DE SEGURIDAD. (REVISAR UBICACIÓN DE LAS ÁREAS DE INGRESO). SE REQUIERE DE UN PAJARO PEQUEÑO REAL QUE NO CANTE. EN CASO QUE EL LUGAR TENGA UNA ALTURA DE MÁS DE 4 MTS, ES NECESARIO HACER AFORO CON BAMBALINONES.

MESÓN DE COCINA CON UN LARGO MÍNIMO DE 1.70 METROS. QUE CONTENGA: LAVAPLATOS, DOS PUESTOS DE HORNILLAS, GAVETAS INFERIORES. CON SISTEMA DE SALIDA DE AGUA PARA USAR. SE USA AGUA EN ESCENA Y SE USAN LAS PARRILLAS DEL FOGÓN PARA COCINAR UN DESAYUNO DURANTE LA ESCENA.

**REQUERIMIENTOS
TÉCNICOS**

UTILERÍA



Mueble de cocina



Nevera con una altura mínima de 1.60 metros. Debe funcionar y encender al abrirla puerta, se usa de manera realista en escena.



Tendedero de ropa plegable



Mesa de comedor cuadrada de cuatro puestos. Resistente a las caídas. Área mínima 1.20 metros.



Escurreidor de platos



Mueble de plástico con gavetas



Caneca de basura. Altura mínima de 50 cm.



Asiento o butaca pequeña sin espaldar.



Jaula para pájaros de 50 x 50 cm.



·3 Tazas de café en porcelana. (se rompe una por función).



·Sartén resistente con mango largo y de tamaño grande.



·Olla pequeña para calentar líquidos.



·Juego de cubiertos.



·Tabla en madera para cortar alimentos.



·2 cuchillos de mango de madera y 45 cms de tamaño . (deben ser iguales)



·Dos vasos de vidrio.



·Guantes de cocina en color amarillo.



Tetera



Vajilla para 4 personas.



·4 Cuatro Limpiones de cocina.



·Mantel de cuadros rojo y blanco para la mesa cuadrada.



· Escoba.



Trapeadora.



Recogedor de basuras.



· Balde.



1 litro de sangre artificial



Radio Reloj



Pájaro real color amarillo



·Caja de cereal vacía.



·Frasco tamaño extra grande de vitaminas. (sin contenido)



Juego de Mesa Parqués



·Revista de ofertasde supermercado.



Toalla blanca mediana ·Candado grande y su llave.



Candado grande y su llave.

EN LA SALA DE UNA CASA
Y A TRAVÉS DE UN
VENTANAL EL
ESPECTADOR SE
CONVIERTE EN FISCÓN, Y
VIVE LA HISTORIA DE
NORA, JORGE Y SERGIO;
TRES HERMANOS QUE SE
REÚNEN EN EL HOGAR
MATERNO, PARA ELEGIR
QUIÉN SE QUEDA A VIVIR
CON ELLA. LA DECISIÓN
SERÍA MÁS FÁCIL SI NO
ESTUVIERAN EN
COMPAÑÍA DE SUS
ESPOSAS: SUSANA Y
ELVIRA, QUIENES SE
NIEGAN A ASUMIR
RESPONSABILIDADES
AJENAS. UN ENCUENTRO
QUE REVELA CON HUMOR
E INTELIGENCIA EL LADO
OSCURO DE UNA
DISFUNCIONAL FAMILIA
COLOMBIANA.

EL AUTOR INTELECTUAL

SINOPSIS



DURACIÓN DE LA PIEZA

60 MIN

FORMATO

RECORRIDO / CONVENCIONAL

GÉNERO

TEATRO DE TEXTO

ARTISTAS EN ESCENA

CINCO (5)

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

JORGE HUGO MARÍN

ASISTENTE DE DIRECCIÓN

YULY PEREZ

ELENCO:

ELLA BECERRA
KATHERYN GUZMÁN
ANGÉLICA PRIETO
JUAN MANUEL LENIS
ANDRÉS ESTRADA

PRODUCCIÓN

LA MALDITA VANIDAD

FICHA TÉCNICA

EL ESPECTÁCULO SE REALIZA EN LA SALA DE UNA CASA REAL O EN UN ESPACIO ESCÉNICO QUE SE PUEDA ADAPTAR CONSERVANDO EL REALISMO DEL AMBIENTE CON EL MOBILIARIO TÍPICO DE UNA MADRE ANCIANA. LA SALA DEBE TENER UN VENTANAL A TRAVÉS DEL CUAL LOS ESPECTADORES OBSERVAN COMO VOYERISTAS LA INTIMIDAD DE LA FAMILIA NÚÑEZ. EN CASO DE NO EXISTIR EL VENTANAL, SE CONSTRUIRÁ UNA ADAPTADA AL LUGAR.

REQUERIMIENTOS TÉCNICOS



CONTINUANDO SU BÚSQUEDA SOBRE TEMAS FAMILIARES E INVESTIGANDO SOBRE LAS FIESTAS TRADICIONALES DE LA FAMILIA LATINOAMERICANA, LA MALDITA VANIDAD PROPONE ESTA OBRA DE HUMOR NEGRO, ESCRITA Y DIRIGIDA POR JORGE HUGO MARÍN, A PARTIR DE LA CELEBRACIÓN DE LOS QUINCE AÑOS DE LAS MUJERES EN COLOMBIA

UTILIZADO COMO UN RITUAL DE INICIACIÓN SOCIAL DONDE SE PRESENTA A LA NUEVA MUJER DE LA FAMILIA Y TRATANDO DE IMITAR LOS BAILES DE LA SOCIEDAD INGLESA Y FRANCESA DEL SIGLO XIX, ESTA OBRA ESTÁ CONSTRUIDA DESDE EL ENTORNO COLOMBIANO DEL NARCOTRÁFICO, FENÓMENO QUE ATRAVESÓ LA SOCIEDAD, INSTALÁNDOSE COMO POSIBILIDAD DE PROGRESO Y PODER ENTRE FAMILIAS DE ESCASOS Y MEDIANOS RECURSOS.

DICHA FIESTA ES UTILIZADA POR LOS PADRES, NO SOLO COMO LA POSIBILIDAD DE PRESENTAR A SU HIJA EN SU NUEVA ETAPA DE JOVEN ADULTA, SI NO TAMBIÉN COMO UN SÍMBOLO DE PODER Y DE CAPACIDAD ECONÓMICA DENTRO DE UN CÍRCULO SOCIAL. EN ESTA HISTORIA ESE CÍRCULO SOCIAL ESTA EMPAÑADO POR UN CONTEXTO DE VIOLENCIA, QUE TERMINA DISFRAZADO POR LA FESTIVIDAD.

SINOPSIS

COMO QUIERES QUE TE QUIERA



DURACIÓN DE LA PIEZA 60 MIN

FORMATO RECORRIDO / CONVENCIONAL

GÉNERO TEATRO DE TEXTO

ARTISTAS EN ESCENA OCHO (8)

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA JORGE HUGO MARÍN

ASISTENTE DE DIRECCIÓN YULY PEREZ

ELENCO:
ELLA BECERRA,
JULIÁN ZULUAGA,
JENNIFER ORTIZ,
JHON MORA,
LALI GIRALDO,
FRANCISCO CHONA,
DAVID OSORIO
KATHERYN GUZMÁN

PRODUCCIÓN LA MALDITA VANIDAD

FICHA TÉCNICA

SE REQUIERE DE DOS AMBIENTES DE COLOR Y EN BAÑO GENERAL. UN AMBIENTE QUE UTILIZA LA LUZ PROPIA DEL SALÓN (SEGÚN EL LUGAR) Y OTRO AMBIENTE QUE UTILIZA LA BOLA DE ESPEJOS Y PARES 64 CON FILTROS EN COLOR FUCSIA.

CONSOLA DE LUZ ANÁLOGA CON MÍNIMO 12 CANALES

12 PARES 64

1 VIDEO BEAM MÍNIMO DE 2300 LUMEN (PARA PROYECTAR EN ESPACIO BLANCO SOBRE PARED O SI ES DEL CASO EN PANTALLA DE FONDO SEGÚN EL LUGAR)

1 CONSOLA DE SONIDO MÍNIMO DE 6 CANALES.

1 SOPORTE DE PIE, PARA MICRÓFONO

1 REPRODUCTOR DE CD

AMPLIFICACIÓN NECESARIA PARA EL TAMAÑO DEL SALÓN

1 PIANO VERTICAL CON SILLA O EN SU DEFECTO UN TECLADO DE ÓRGANO YAMAHA CON AMPLIFICACIÓN.

AMPLIFICACIÓN NECESARIA PARA EL TAMAÑO DEL SALÓN

CAMERINO: UNA ZONA DE CAMERINO COLECTIVO PARA 10 PERSONAS, CON BAÑO Y ESPEJOS.

EL ESPECTÁCULO SE REALIZA EN UN SALÓN DE BAILE CON UN ÁREA MÍNIMA DE 10 MTS X 10 MTS METROS. PARA AMBIENTAR EL LUGAR CON DECORADOS DE FIESTA DE 15 AÑOS Y SE DEBEN CONSEGUIR MESAS Y SILLAS CADA UNA CON MANTELES Y RAMILLETES PARA CENTROS DE MESAS.

REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

LOS AUTORES
MATERIALES

<https://www.youtube.com/watch?v=kas8PSp0Ifc>

EL AUTOR
INTELECTUAL

<https://www.youtube.com/watch?v=zeUliU9GL2Y>

COMO QUIERES
QUE TE QUIERA

<https://youtu.be/gyXGUNPJg3c>

**REGISTRO
AUDIOVISUAL**



TRAYECTORIA Y FESTIVALES

- Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá, 2010.
- Festival Internacional de Teatro de Manizales, 2010.
- Festival Libertad y Desorden, Teatro HAU Berlín, 2010.
- Feria de Teatro en el Sur, Palma del Río, Córdoba, España, 2011.
- Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá, 2012.
- Festival Wiener Festwochen de Viena, 2012: Trilogía.
- Festival Latinoamericano Días Después, Teatro HAU Berlín, 2012.
- Festival XIII Internacional de Teatro de Belo Horizonte, Brasil, 2012.
- Octava Fiesta de las Artes Escénicas, Medellín, 2012.
- Festival de Teatro en Fortaleza, Brasil, 2012.
- Festival Iberoamericano de Artes Escénicas Mirada de Santos, Brasil, 2012.
- Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, 2012.
- Colombia Cultural en Buenos Aires, Argentina, 2013.
- Festival de Teatro Les Translatines, Bayonne-Anglet-Biarritz-Boucau, Francia, 2013.
- Festival Internacional de Teatro MESS, Bosnia-Herzegovina, 2013.
- Festival Extensión de Cádiz en Madrid, Círculo de Bellas Artes, Madrid, 2013.
- Temporada Teatro Atrium, Barcelona, 2013.

- 
- Fundación Onassis Contemporary Independent Latin America Scene, Atenas, Grecia, 2014.
 - Una Mirada al Mundo, Centro Dramático Nacional, Madrid, España, 2015.
 - Festival FAE, Lima, Perú, 2017.
 - Festival FIA, San José de Costa Rica, 2017.
 - Festival Comfama Medellín, 2017 y 2024.
 - Festival San Ignacio, Comfama Medellín, 2022.
 - Programación Teatro Santander, 2023.
 - Temporada de reestreno en la Casa de La Maldita Vanidad, 2025.
 - Festival del Sol, Barrancabermeja, 2026.
 - Más de 300 funciones entre festivales internacionales y temporadas nacionales y en la ciudad de Bogotá.
 - Publicada por la Universidad Distrital de Bogotá en 2012.
 - 20 temporadas en la ciudad de Bogotá entre 2012 y 2025.

A man with a beard and short hair, wearing a blue button-down shirt, is looking out of a window. His right hand is resting on the window frame. The scene is dimly lit, with a warm light source visible in the background, possibly a lamp. The word "ANEXOS" is overlaid in white text at the bottom center.

ANEXOS

05/10/13

Narodno pozorište Sarajevo 15.00
National Theater Sarajevo
Trajanje / Running time: 60 min.

Kolumbija / Columbia

INTELEKTUALNI AUTOR

THE INTELLECTUAL AUTHOR

Jezik: španski s bosanskim i engleskim prijevodom
Language: Spanish with Bosnian and English Subtitles

PREDSTAVA

U dnevnoj sobi kuće, kroz prozorsko staklo, gledatelj/ica postaje voajer/ka i proživljava priču o Nori, Jorge-u i Sergiu, braći i sestri, koji su se ponovo sastali u majčinoj kući, kako bi se odlučili ko će ostati živjeti s njom. Odluka bi bila puno lakša da supruge braće Susana i Elvira, koje odbijaju preuzeti brigu o tuđim odgovornostima, nisu krenule s njima. Sastanak otkriva mračnu stranu disfunkcionalne kolumbijske porodice kroz humor i inteligenciju.

PERFORMANCE

Inside a house's living room and through a window-glass, the viewer becomes a Peeping Tom while living the story of Nora, Jorge and Sergio, siblings reunited at their mother's house in order to decide which one has to stay and live with her. The decision would be much easier if the brothers' wives, Susana and Elvira, who refuse to take care of other people's responsibilities, didn't accompany them. A meeting that reveals the dark side of a dysfunctional Colombian family through humour and intelligence.

05/10/13

Narodno pozorište Sarajevo 17.00
National Theater Sarajevo
Trajanje / Running time: 60 min.

Kolumbija / Columbia

MATERIJALNI AUTORI

THE MATERIAL AUTHORS

Jezik: španski s bosanskim i engleskim prijevodom
Language: Spanish with Bosnian and English Subtitles

PREDSTAVA

Sebas, Julián i El Negro ne mogu sebi priuštiti da plate stanarinu za stan u kojem žive: prošio je već tri mjeseca otkako im je Don Joaquín, vlasnik, tražio novac. Jedne noći, starac se pojavljuje pijan na njihovim vratima, zahtijevajući da plate stanarinu. Uslijed zbunjenosti i očajja, mladići ga udare i time prouzrokuju njegovu smrt. Ovo je početak Materijalnih autora, na temelju filma Alfreda Hitchcocka Konopac, komada koji se igra u intimnom tonu, te pod okriljem ubistva istražuje raznolikost netolerancije i stepeni nasilja u kojem trenutno živimo, stepeni koji ovi likovi više ne percipiraju. Ovom prilikom, trupa seli u kuhinju malog stana studenata kojima gledatelj/ica postaje saučesnik/ca, za vrijeme koje je potrebno da se spremi doručak.

PERFORMANCE

Sebas, Julián and El Negro cannot afford to pay the rent for the apartment they live in: it's been three months since Don Joaquín, the landlord, has been asking them for the money. One night, the old man shows up drunk at their front door demanding his rent payment. Amidst confusion and despair, the boys hit him and cause his death. This is the beginning of The Material Authors, based on Alfred Hitchcock's The Rope, a piece played with an intimate tone that, under the pretext of murder, explores the diversity of intolerance and violence degrees in which we currently live, degrees these characters have ceased to perceive. This time, the Company moves to the kitchen of a small student apartment, where the viewer becomes their accomplice during the time it takes for breakfast to be ready.

05/10/13

Narodno pozorište Sarajevo 19.00
National Theater Sarajevo
Trajanje / Running time: 75 min.

Kolumbija / Columbia

KAKO ŽELIŠ DA TE ŽELIM

Iz djevojke u ženu, proba

HOW DO YOU WANT ME TO WANT YOU

A Girl-to-Woman Rehearsal

Jezik: španski s bosanskim i engleskim prijevodom
Language: Spanish with Bosnian and English Subtitles

PREDSTAVA

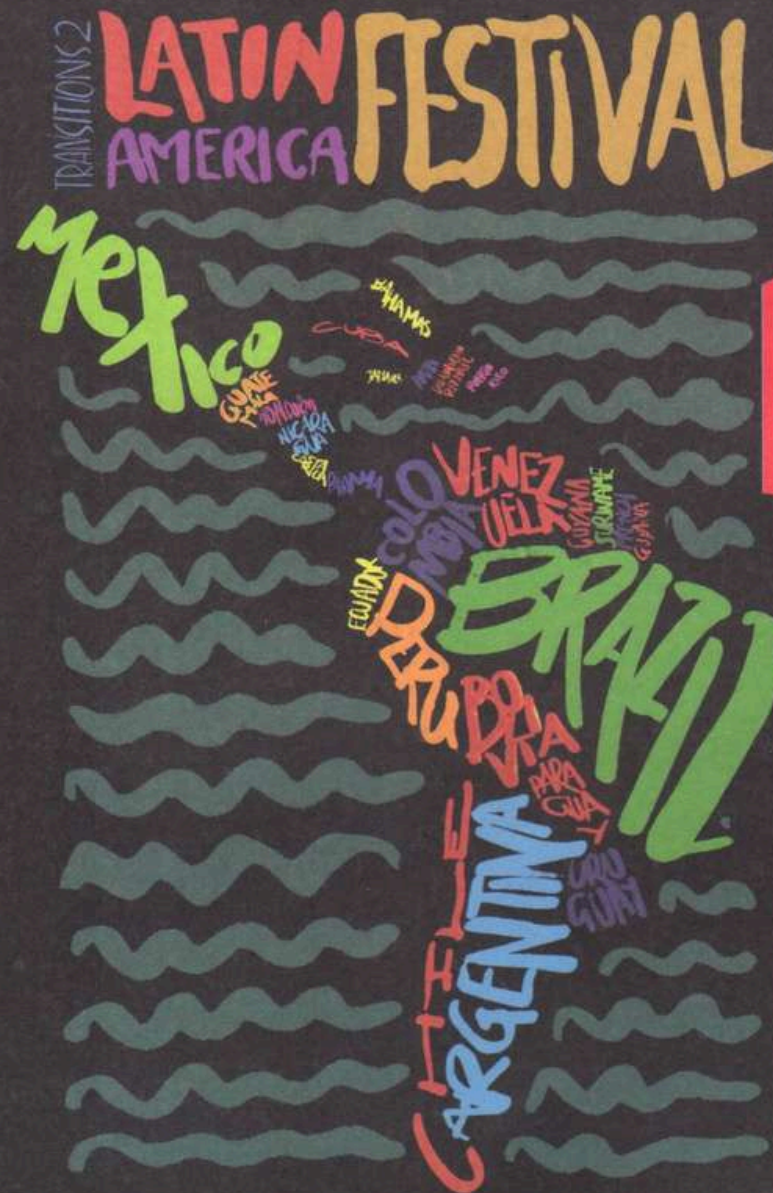
Nastavljajući sa svojim istraživanjem porodičnih tema i tradicionalnih kolumbijskih porodičnih proslava porodica, La Maldita Vanidad stavlja nas pred ovaj crmohumorni komad, koji je napisao i režirao Jorge Hugo Marín, na temelju proslava petnaestog rođendana, koje obavljaju kolumbijske žene i porodice. Koristeći ovo slavlje kao društveni ritual inicijacije u kojem su ove nove žene izložene, dok pokušavaju kopirati britanske i francuske klasične balove iz 19. stoljeća, gradi komad u kontekstu trgovine drogom u Kolumbiji, sveprisutnog problema u društvu, koji je postao realna mogućnost napretka i moći među porodicama sa niskim primanjima. Takve zabave su roditelji koristili ne samo kao priliku da uvedu svoje kćerke u novu fazu odrastanja, nego kao simbol moći i ekonomske stabilnosti u njihovom društvenom okruženju. No, u ovoj priči, taj društveni krug je ukaljan nasilnim kontekstom, koji se oduvijek krio iza svečanosti.

PERFORMANCE

Continuing with their survey around family subjects and researching traditional celebrations of Colombian families, La Maldita Vanidad proposes this dark-humoured piece – written and directed by Jorge Hugo Marín – based on the fifteenth birthday party celebration that Colombian women and families perform. Employing this celebration as a social initiation ritual, in which these new women are displayed – while trying to copy British and French classical balls from the 19th century – the piece is built within the context of drug trafficking in Colombia, a transversal issue that crossed society and became a real possibility of progress and power amongst families with low incomes. Such a party is used by parents, not only as a chance to introduce their daughters into a new stage of young adults, but also as a symbol of power and economic fluency in front of their social circle. But in this story, that social circle is tarnished by a violent context that has always been disguised behind the festivities.

Φεστιβάλ
στη Στέγη

18-30 Νοεμβρίου 2014



Συγγρού 107

sgt.gr

Jorge Hugo Marín / La maldita vanidad /

Sobre algunos asuntos de familia / Familienangelegenheiten /

Schauspiel-Trilogie / Bogotá

SPIELORT / Palais Kabelwerk /
PREMIERE / 26. Mai, 17.30 Uhr /
FOLGETERMIN / 27., 28. Mai, 17.30 Uhr /

TEXT UND INSZENIERUNG Jorge Hugo Marín

Los autores materiales / Die Täter

MIT Ella Becerra, Andrés Estrada,
Daniel Díaz, Ricardo Mejía, Rafael Zea
GASTSPIEL

PRODUKTION La maldita vanidad, Bogotá

El autor intelectual / Der Anstifter

MIT Ella Becerra, Andrés Estrada,
Juan Manuel Lenis,
María Adelaida Palacio,
Angélica Prieto,
María Soledad Rodríguez
GASTSPIEL

PRODUKTION La maldita vanidad, Bogotá

AUFTRAGSWERK

Cómo quieres que te quiera /
Wie soll ich dich lieben

MIT Wilmar Arroyave, Ella Becerra,
Andrés Estrada, Daniel Díaz, María
Adelaida Palacio, Diego Peláez, Angélica
Prieto, María Soledad Rodríguez

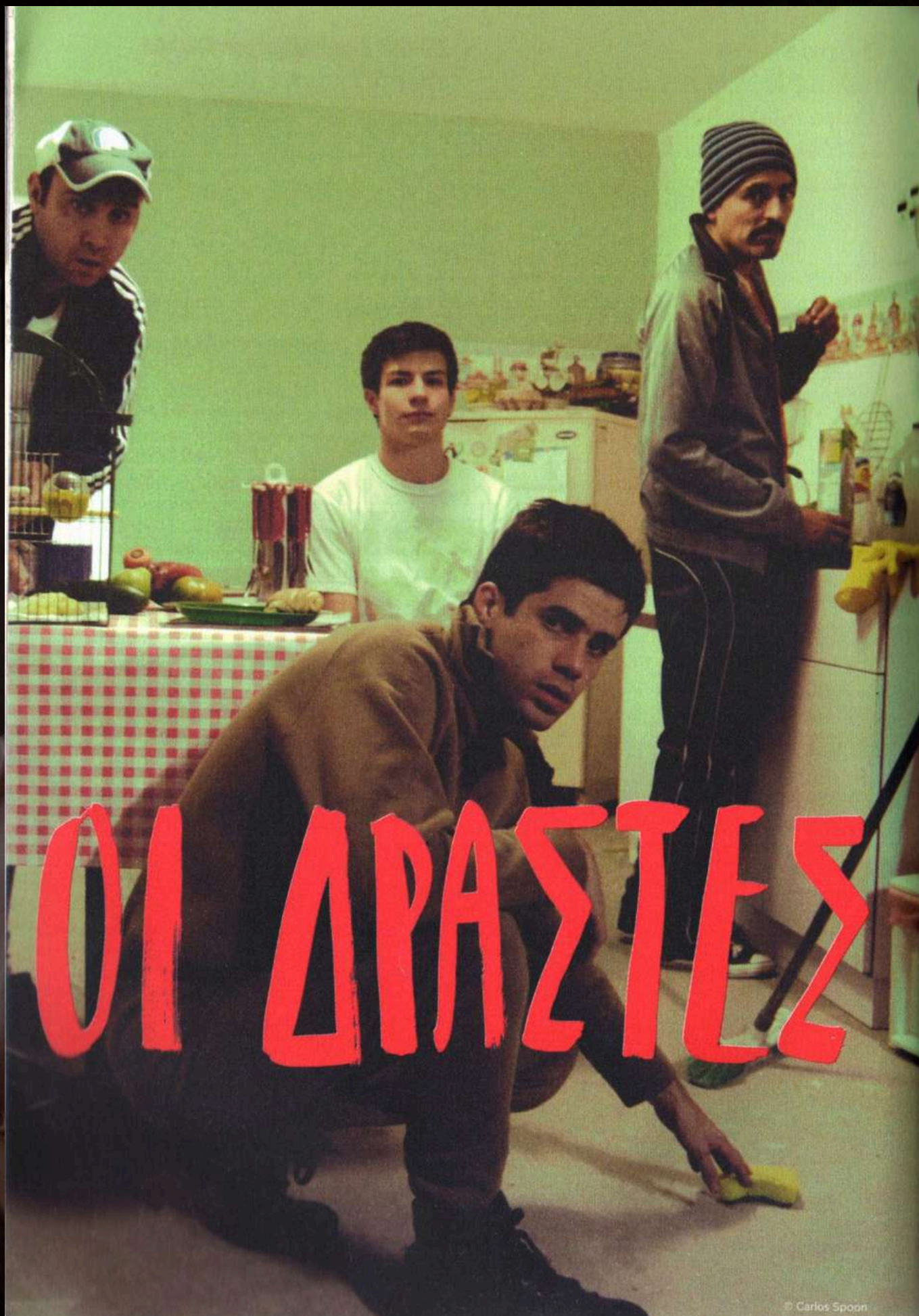
KOPRODUKTION Wiener Festwochen, La maldita vanidad,
Bogotá, HAU/Hebbel am Ufer, Berlin

In spanischer Sprache
mit deutschen Übertiteln

PREIS Euro 28,-

Kolumbien zählt zu den gewalttätigsten Ländern der Welt. Jahrzehntlang bekämpften sich Parteien bis aufs Messer, diskreditierten sich Regierende wie Guerilleros gleichermaßen durch Brutalität, Massaker und Drogenhandel. Kaum eine Familie ohne Opfer – und kaum ein Opfer, das nicht selbst zum Täter wurde. Durch Militärmacht und Siegerjustiz gilt Kolumbien aktuell als relativ befriedet. Das Ringen um eine neue Zivilgesellschaft hat begonnen. Vor diesem Hintergrund zeigt der Autor und Regisseur Jorge Hugo Marín mit seiner hochbegabten jungen Schauspieltruppe aus Bogotá seine Trilogie *Familienangelegenheiten*: ein hyperrealistisches Panoptikum der kolumbianischen Gesellschaftsschichten quer durch die privaten Leben und Räume. Stationendramen im und um das Palais Kabelwerk vom späten Nachmittag bis in die Nacht. *Los autores materiales* spielt in der Küche einer Studenten-WG, die ihren Vermieter umgebracht hat. *El autor intelectual* sieht das Publikum von draußen durch das Wohnzimmerfenster: Drei Geschwister und zwei Ehefrauen unterschiedlicher Mittelschichtprovenienz streiten, wer die Mutter pflegt. *Cómo quieres que te quiera* ist die turbulente Probe für die Geburtstagsfeier einer Fünfzehnjährigen aus der Oberschicht, deren Vater einsitzt: ein Drogenboss, der seiner Tochter Glückwunschkarten mit Todesdrohungen einhandelt. Die Trilogie geht allabendlich in eine kolumbianische Party über.

FAMILY BUSINESS In their stunning trilogy *Sobre algunos asuntos de familia*, writer-director Jorge Hugo Marín and his ensemble La maldita vanidad from Bogotá paint a colourful, hyper realistic picture of present day Colombian society as it struggles to leave its violent paramilitary and drug cartel heritage behind.



Θέατρο
Κολομβία – Μπογκοτά
Jorge Hugo Marín /
La Maldita Vanidad
Οι δράστες

29-30 Νοεμβρίου 2014
Μικρή Σκηνή | 19:00

Στο δεύτερο έργο της «οικογενειακής» τριλογίας του, ο Χόρχε Ούγκο Μαρίν αντλεί έμπνευση από ένα κλασικό έργο του μαίτρ του τρόμου, Άλφρεντ Χίτσκοκ, τη Θηλιά (1948). Μόνο που η ιστορία των δύο κολεγίσιων που δολοφονούν έναν συμφοιτητή τους για να αποδείξουν τη θεωρία του «τέλειου φόνου», προσαρμόζεται στα σημερινά δεδομένα της Κολομβίας.

Ο Μαρίν παρουσιάζει τρεις φοιτητές που δυσκολεύονται να πληρώσουν το ενοίκιο για το διαμέρισμα στο οποίο συγκατοικούν. Ο ηλικιωμένος ιδιοκτήτης διαμαρτύρεται εδώ και τρεις μήνες και, εντελώς ξαφνικά, μια νύχτα εμφανίζεται στο κατώφλι τους, μεθυσμένος και εξοργισμένος, απαιτώντας το ενοίκιό του. Εν μέσω έντασης και απόγνωσης, οι τρεις φοιτητές τον σκοτώνουν. Τους συναντούμε το επόμενο πρωινό στην κουζίνα του διαμερίσματος να ετοιμάζουν την ομελέτα τους και να αναρωτιούνται τι θα κάνουν με το πτώμα. Η απροσδόκητη εμφάνιση της κυρίας που καθαρίζει, με τον γιο της, θα περιπλέξει τα πράγματα.

Με την πρόφαση του φόνου και το πρόσχημα ενός θρίλερ δωματίου, η ομάδα διερευνά το ζήτημα της ανοχής και συνενοχής στη βία, έχοντας τους θεατές σε απόσταση αναπνοής από τους δράστες του εγκλήματος...

Κείμενο & Σκηνοθεσία: Jorge Hugo Marín
Βοηθός Σκηνοθέτη: María Adelaida Palacio
Παραγωγή: Wilson L. García D.
Ερμηνεύουν οι: Ella Becerra, Andrés Estrada,
Juan Manuel Lenis, Santiago Reyes,
Daniel Díaz
Μετάφραση: Παναγιώτης Ευαγγελίδης

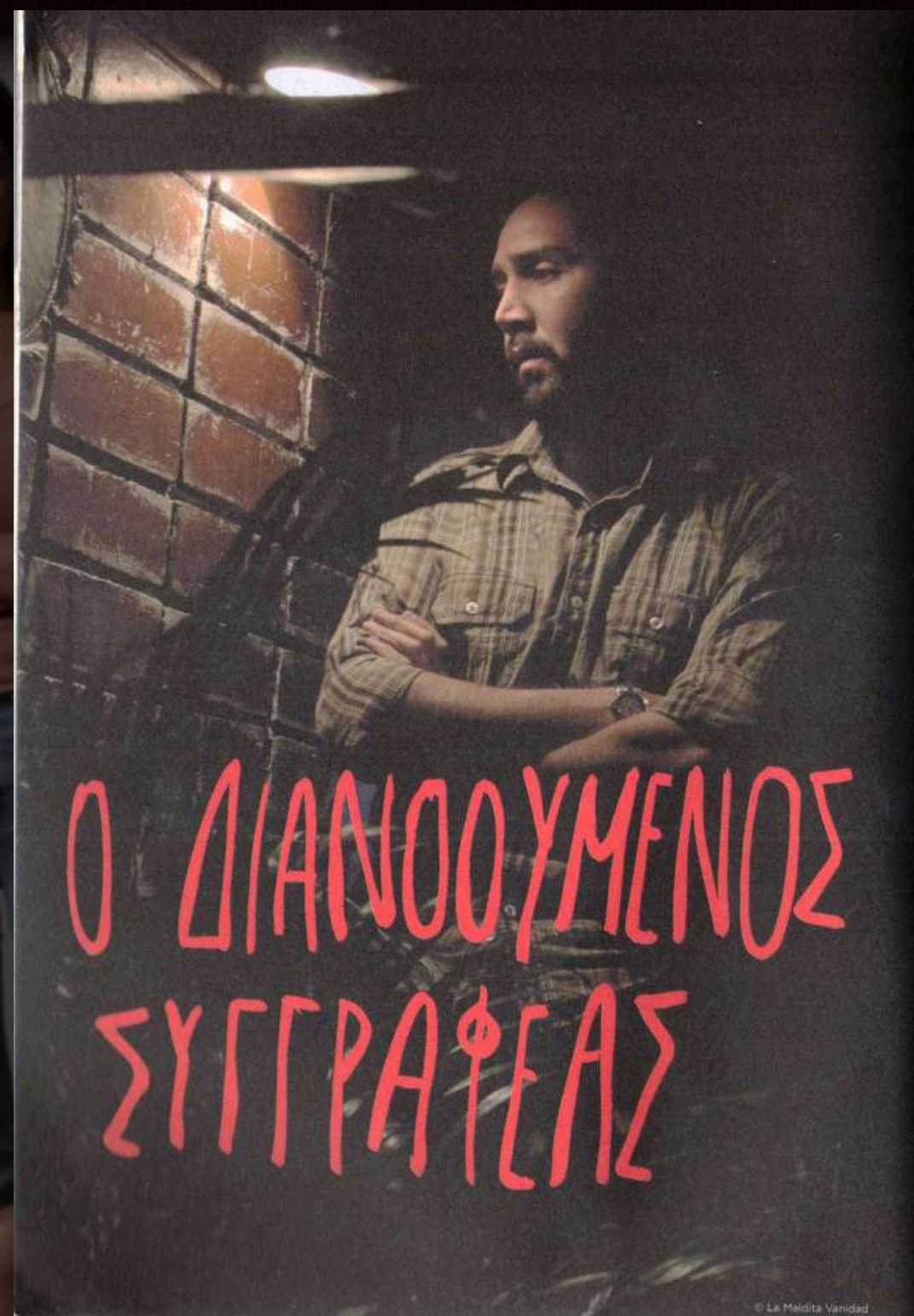
Jorge Hugo Marín / La Maldita Vanidad

Ο Χόρχε Ούγκο Μαρίν γεννήθηκε στις 17 Ιανουαρίου του 1981 στο Μεντεγίν της Κολομβίας. Είναι ηθοποιός, σκηνοθέτης, θεατρικός συγγραφέας και καθηγητής Δραματικής Τέχνης στο Πανεπιστήμιο της Αντιόκια. Το 2009 δημιούργησε τη θεατρική ομάδα La Maldita Vanidad, για την οποία έγραψε και σκηνοθέτησε την τριλογία *Σχετικά με κάποια οικογενειακά ζητήματα*, που εκδόθηκε από το Περιφερειακό Πανεπιστήμιο της Μπογκοτά το 2012.

Το *Πεθαίνοντας από έρωτα*, τέταρτο έργο του, έχει συμπεριληφθεί στην ανθολογία *Η σύγχρονη κολομβιανή δραματολογία*, 2013, που κυκλοφόρησε το Υπουργείο Πολιτισμού της Κολομβίας από κοινού με τις εκδόσεις Paso de Gato του Μεξικού. Το 2013 κέρδισε την υποτροφία δημιουργίας του IDARTES για καταξιωμένους σκηνοθέτες με το καινούργιο του έργο, *Σκοτώντας το χρόνο*, που ανέβηκε στην Μπογκοτά. Η Maldita Vanidad κατάφερε να καθιερωθεί και να διακριθεί σε εξαιρετικά σύντομο χρονικό διάστημα εντός και εκτός Κολομβίας. Τον Ιανουάριο του 2013 απέκτησε μόνιμη βάση στην Μπογκοτά, σε ένα χώρο που λειτουργεί ως θερμοκοιτίδα πολιτισμού για τα πειραματικά εγχειρήματα των μελών της ομάδας, αλλά και ομότεχνών τους. Η ομάδα έχει ήδη συμμετάσχει σε σημαντικά διεθνή φεστιβάλ: Festival Iberoamericano de Teatro (Κολομβία, 2010 και 2012), "Freiheit & Unordnung – Junge Kunst aus Kolumbien" στο Hebbel Am Ufer (Βερολίνο, 2010), Wiener Festwochen (Βιέννη, 2012), Festival Internacional de Teatro de Manizales (Κολομβία, 2010, 2012 και 2013).

Με την υποστήριξη





Θέατρο
Κολομβία – Μπογκοτά
Jorge Hugo Marín /
La Maldita Vanidad
Ο διανοούμενος συγγραφέας

26-27 Νοεμβρίου 2014
Μικρή Σκηνή | 19:00

«Μια ομάδα που παρουσιάζει αυτό που συμβαίνει σήμερα, εδώ και τώρα»: με αυτή τη φράση μας συστήνεται η ομάδα-αποκάλυψη από την Κολομβία που ιδρύθηκε το 2009. Maldita Vanidad σημαίνει «Καταραμένη Ματαιοδοξία» και η ραγδαία ανερχόμενη ομάδα από την Μπογκοτά πειράζει εξίσου τις λέξεις όσο και την πραγματικότητα. Τα έργα τους, σε ένα βαθιά ανθρωποκεντρικό θέατρο της πραγματικότητας, υιοθετούν έναν πρωτόγνωρο υπερνατουραλισμό. Οι ηθοποιοί ερμηνεύουν απλούς ανθρώπους σε ακραίες καταστάσεις με μια φυσικότητα που εκπλήσσει. Οι παραστάσεις τους αποδίδουν με τρομερή πιστότητα ιδιωτικές στιγμές της καθημερινότητας. Γροθιά στο στομάχι είναι η τριλογία τους με το γενικό τίτλο *Sobre algunos asuntos de familia* (Σχετικά με κάποια οικογενειακά ζητήματα, 2009-11), που έχουν περιοδεύσει σε δεκαεννέα φεστιβάλ ανά τον κόσμο και στην οποία διαφαίνεται πως η βία των καρτέλ και της τρομοκρατίας έχει διαποτίσει κάθε έκφανση της ζωής στην Κολομβία.

Λίγα λόγια για το έργο
Ο διανοούμενος συγγραφέας

Κάποιος ανοίγει τις κουρτίνες. Πίσω από τα παράθυρα διακρίνεται το εσωτερικό ενός μικροαστικού σπιτιού. Τα παλιά έπιπλα με τα σεμεδάκια, οι σκυθρωπές κουρτίνες, οι ασπρόμαυρες φωτογραφίες, τα πάντα προδίδουν πως ο ιδιοκτήτης είναι ηλικιωμένο άτομο.

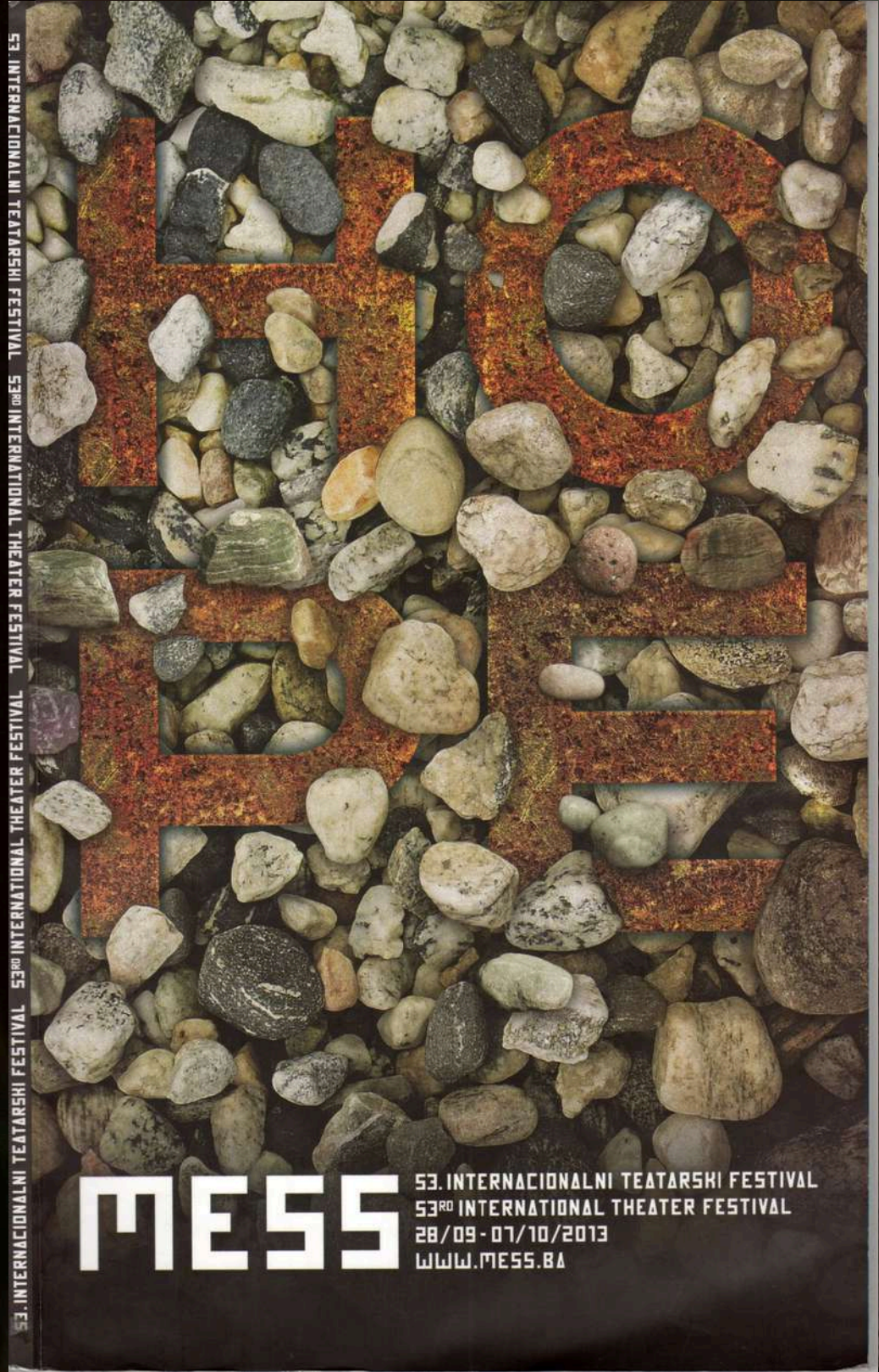
Κρυφοκοιτάζοντας τον ιδιωτικό αυτό χώρο σαν ηδονοβλεψίες, θα δούμε να εκτυλίσσεται στο εσωτερικό του μια συνάντηση. Τρία αδέρφια, η Νόρα, ο Χόρχε κι ο Σέρζιο, με τους δύο τελευταίους να συνοδεύονται από τις συζύγους τους, βρίσκονται στο σπίτι της μητέρας τους για να αποφασίσουν ποιος θα αναλάβει εφεξής τη φροντίδα της. Η άρνηση των δύο συζύγων να επωμιστούν μια τέτοια ευθύνη προκαλεί ένταση και, σταδιακά, η σκοτεινή πλευρά της δυσλειτουργικής αυτής οικογένειας αποκαλύπτεται σε όλο της το μεγαλείο.

Οι αναγνώρισιμοι χαρακτήρες, τα οικεία περιστατικά και οι «βγαλμένοι από τη ζωή» διάλογοι εμβαπτίζονται στο μαύρο χιούμορ και τη συγκίνηση που επιφυλάσσει ο συγγραφέας και δραματογράφος Χόρχε Ούγκο Μαρίν στο πρώτο αυτό έργο της τριλογίας του, το οποίο απέφερε στην ομάδα τη διεθνή αναγνώριση.

Κείμενο & Σκηνοθεσία: Jorge Hugo Marín
Βοηθός & Παραγωγός: María Adelaida Palacio
Παραγωγή: Wilson L. García D.
Ερμηνεύουν οι: Ella Becerra, María Soledad Rodríguez, Angélica Prieto, Juan Manuel Lenis, Andrés Estrada
Μετάφραση: Παναγιώτης Ευαγγελίδης

Με την υποστήριξη





53. INTERNATIONALNI TEATARSKI FESTIVAL 53rd INTERNATIONAL THEATER FESTIVAL 28/09 - 07/10/2013 WWW.MESS.BA

MESS

53. INTERNATIONALNI TEATARSKI FESTIVAL
53rd INTERNATIONAL THEATER FESTIVAL
28/09 - 07/10/2013
WWW.MESS.BA

FITBH2012

11º FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO
PALCO E RUA DE BELO HORIZONTE

EL AUTOR INTELECTUAL (O AUTOR INTELECTUAL) Colômbia

Grupo La Maldita Vanidad

Gênero: tragicomédia

Direção: Jorge Hugo Marin

Elenco: Ella Becerra, María Soledad Rodríguez, Angélica Prieto, Juan Manuel Lenis e Andrés Estrada

Duração: 1h10 / Classificação indicativa: 12 anos



Foto: Juan Pablo Urrego

SINOPSE

Na sala de uma casa, através da janela, o espectador se transforma em um espião e vivencia a história de Nora, Jorge e Sérgio – três irmãos que se encontram na casa de sua mãe para decidir quem passará a morar com ela. A decisão seria mais fácil se os homens não estivessem acompanhados de suas respectivas esposas, Suzana e Elvira, que não aceitam ter que assumir as responsabilidades alheias. Um encontro que revela, com inteligência, humor e crueldade, o lado obscuro de uma família colombiana de classe-média desestruturada.

* Espetáculo com legendas em português

SOBRE O GRUPO

La Maldita Vanidad nasceu como um laboratório de jovens artistas do teatro colombiano, focado na pesquisa e elaboração de uma nova dramaturgia cênica a partir da apropriação de diferentes espaços cotidianos. A construção dos personagens, complexos e coerentes ao mesmo tempo, também é um selo próprio da companhia. Todas as peças são escritas e dirigidas por Jorge Hugo Marín, 30 anos, em colaboração com seu núcleo também formado por jovens.

Patrocínio Master:



Patrocínio:



Apoio:



Correalização:



Realização:



**PREFEITURA
BELO HORIZONTE**
www.pbh.gov.br



FUNDACIÓN LA MALDITA VANIDAD TEATRO

Dirección: Carrera 19 N° 45a-17, Palermo

lamaldivanidadteatro@gmail.com

Movil: +(57) 3156336006

Bogotá - Colombia.

CONTACTO